



USER AND MAINTENANCE MANUAL

FS 60 - FS 75

| en | it | de | es | fr | nl | pt | da | fi | no | sv | pl | ru | cs | hu | sl | tr | hr | lt |
| lv | et | ro | sk | bg | uk | bs | el | zh | kk |

TECHNICAL DATA TABLE - TABELLA DATI TECNICI - TECHNISCHE DATENTABELLE - TABLA DE DATOS TÉCNICOS - TABLEAU DES DONNÉES TECHNIQUES - TABEL TECHNISCHE GEGEVENS - TABELA DE DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATATABEL - TEKNISTEN TIETOJEN TAULUKKO - TABELL FOR TEKNISKE DATA - TABELL MED TEKNISKA EGENSKAPER - TABELA DANYCH TECHNICZNYCH - ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ - TABELKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ - MŰSZAKI ADATOK TÁBLÁZATÁN - TEHNIČNI PODATKI - TEKNİK VERİLER TABLOSUNDA - TABLICI S TEHNIČKIM PODACIMA - TECHNINIŲ DUOMENŲ LENTELĖJE - TEHNISKO DATU TABULA - TEHNILISTE ANDMETE TABEL - TABELUL CU DATE TEHNICE - TABELKA TECHNICKÝCH ÚDAJOV - ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ТАБЛИЦІ ТЕХНІЧНИХ ДАНИХ - TABELI SA TEHNIČKIM PODACIMA - ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ - 技术参数 - ТЕХНИКАЛЫҚ КӨРСЕТКІШТЕР КЕСТЕСІ

	FS 60	FS 75
	10.260 m³/h-m³/ч	13.140 m³/h-m³/ч
	0 ÷ 40 °C	0 ÷ 40 °C
RPM	1.400	1.400
	~220-240 V-B 50 Hz-Гц 0,53 A 123 W-Bт	~220-240 V-B 50 Hz-Гц 0,53 A 123 W-Bт
	19 kg-кг	21 kg-кг

FS 60

	SYMBOL	UNIT	VALUE
Maximum fan flow rate	F	m³/min	171.0
Fan power input	P	W	120.4
Service value	SV	(m³/min)/W	1.4
Standby power consumption	P _{SB}	W	0.0
Seasonal electricity consumption	Q	kWh/a	38.5
Fan sound power level	L _{WA}	dB(A)	78
Maximum air velocity	c	meters/sec	3.9

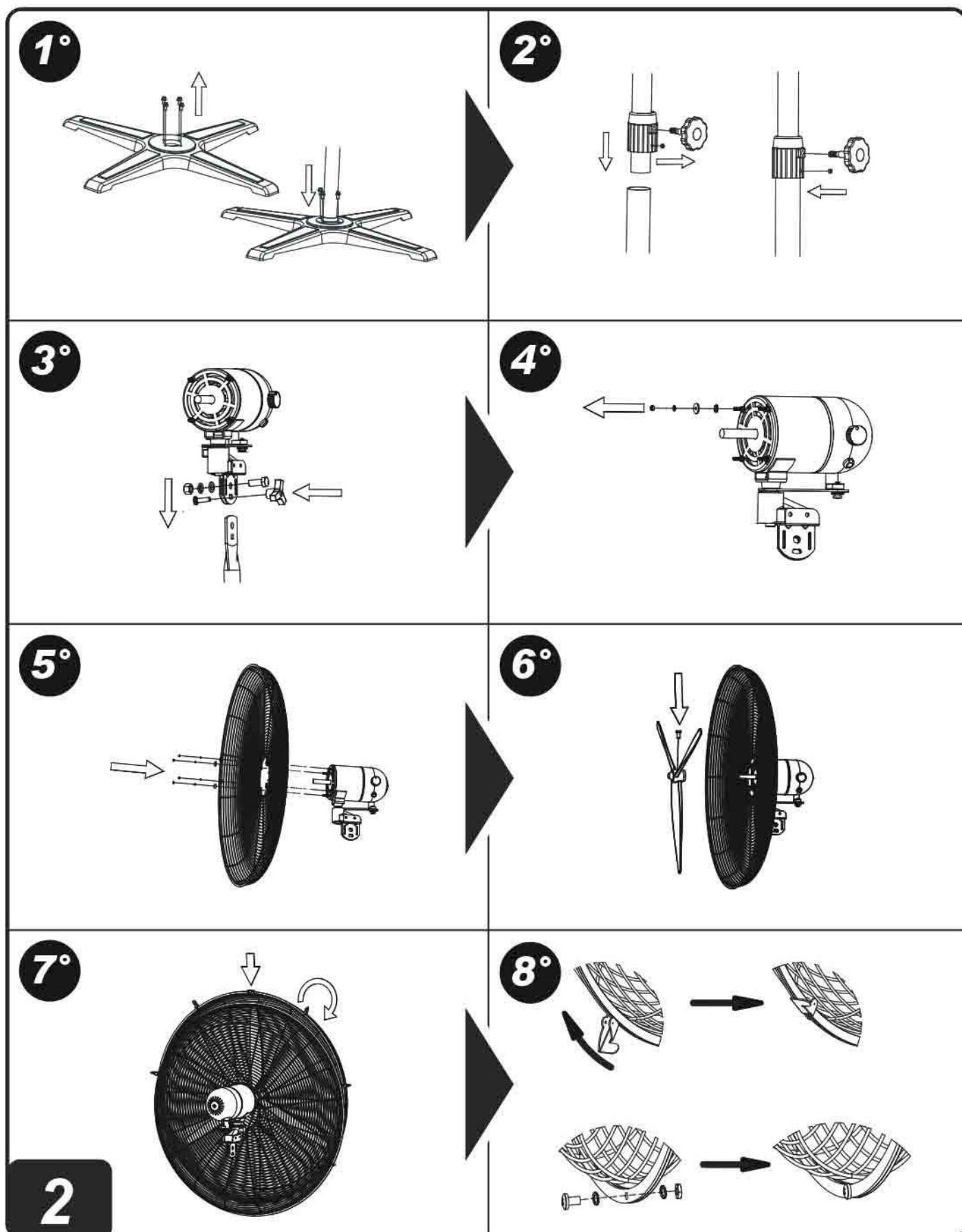
FS 75

	SYMBOL	UNIT	VALUE
Maximum fan flow rate	F	m³/min	219.0
Fan power input	P	W	120.8
Service value	SV	(m³/min)/W	1.8
Standby power consumption	P _{SB}	W	0.0
Seasonal electricity consumption	Q	kWh/a	38.7
Fan sound power level	L _{WA}	dB(A)	80
Maximum air velocity	c	meters/sec	3.4

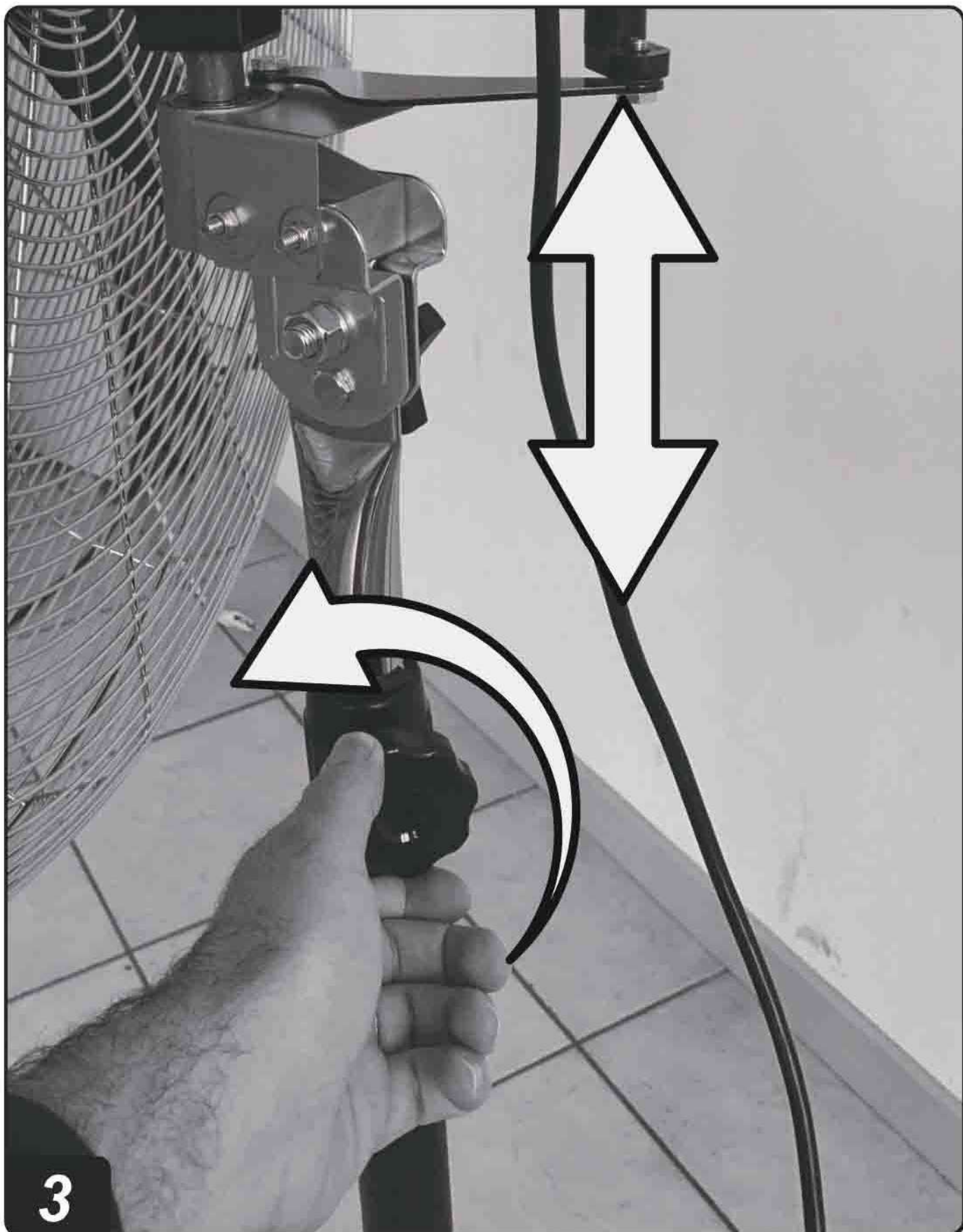
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР



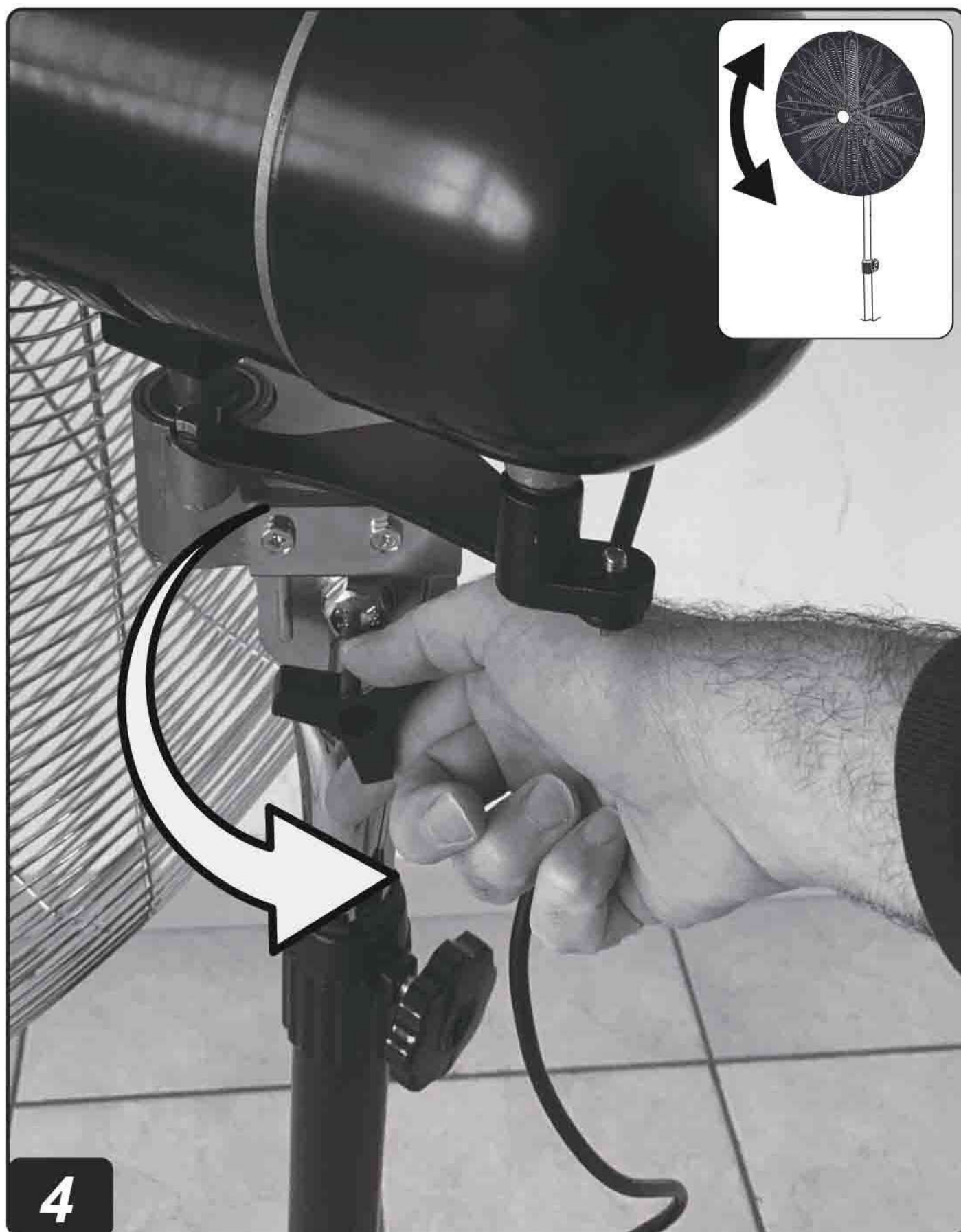
PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР



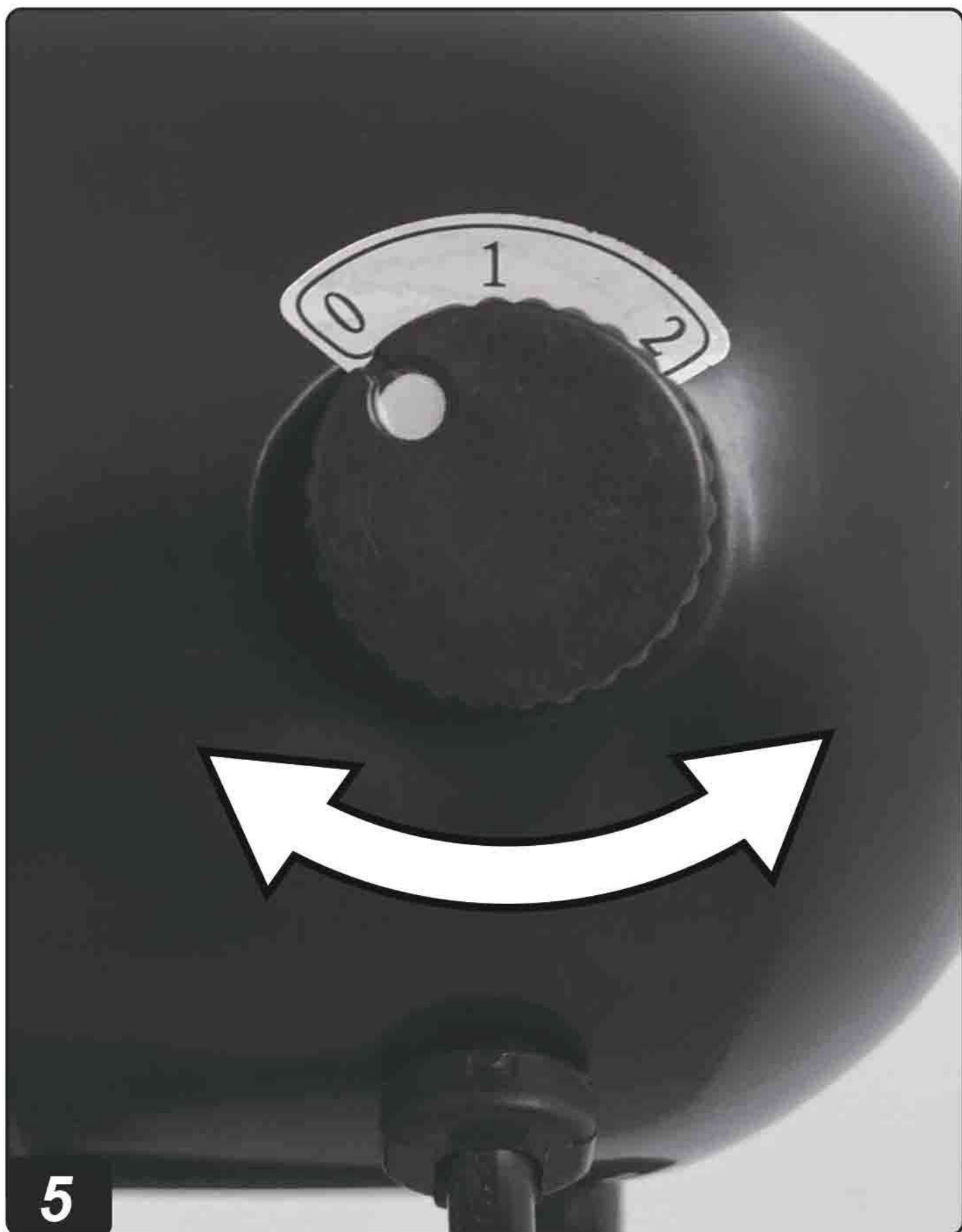
**PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР**



PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР

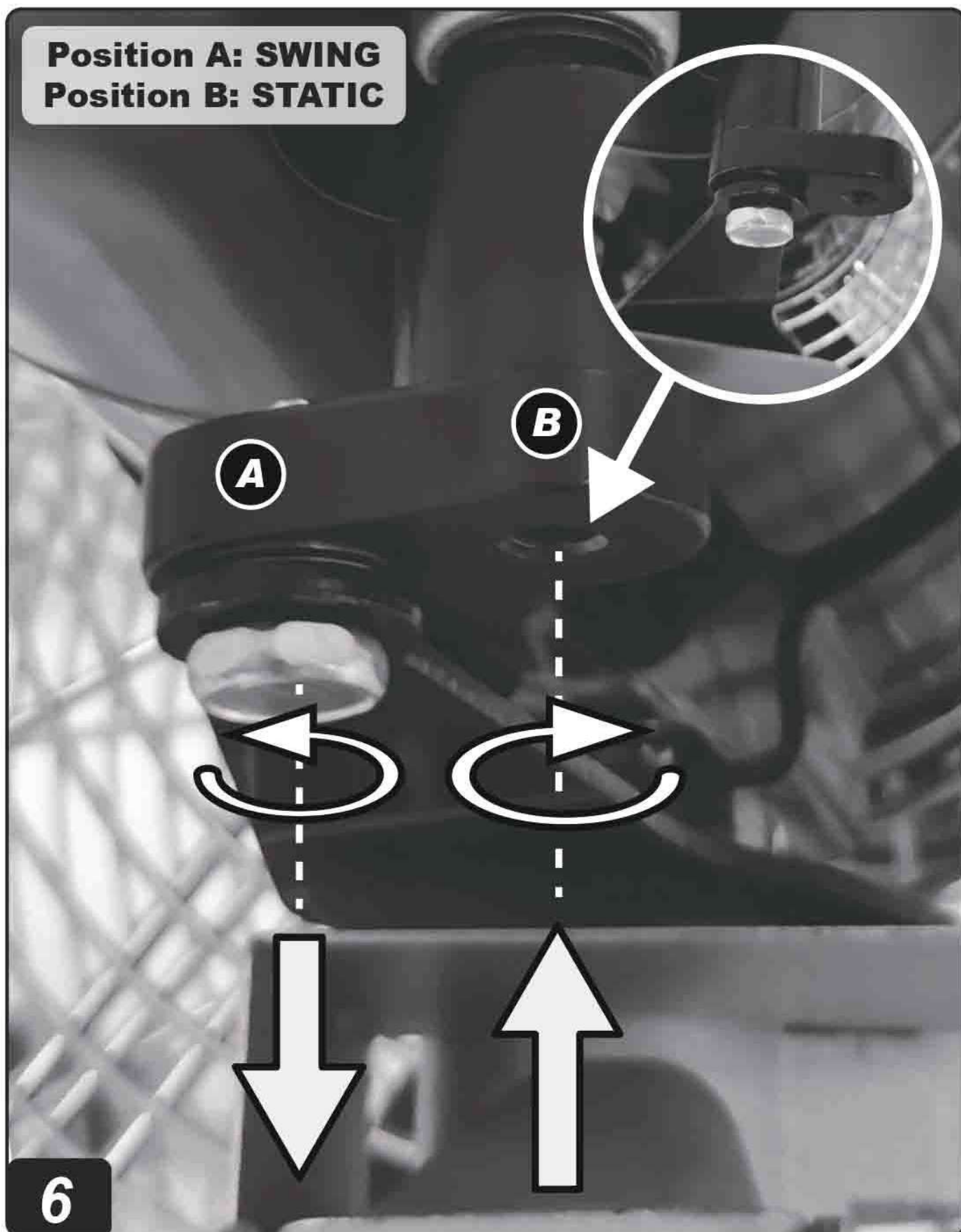


PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 
- СУРЕТТЕР



PICTURES - FIGURE - ABBILDUNGEN - FIGURAS - FIGURES - FIGUREN - FIGURAS - FIGURER - KUVAT - FIGURER - FIGUR - RYSUNKI - РИСУНКИ - OB-
RÁZKY - ÁBRÁK - SLIKE - ŞEKİLLER - SLIKE - PAVEIKSLĖLIAI - ATTĒLI - JO-
ONISED - IMAGINI - OBRÁZKY - ФИГУРА - МАЛЮНКИ - SLIKE - ΕΙΚΟΝΕΣ - 图
- СУРЕТТЕР

Position A: SWING
Position B: STATIC



1. BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉSEK

(1. ÁBRA)

FONTOS: A VENTILÁTOR ÖSSZESZERELÉSE, HASZNÁLATA VAGY KARBANTARTÁSA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN KEZELÉSI ÚTMUTATÓT. A VENTILÁTOR HELYTELEN HASZNÁLATA SÚLYOS SÉRÜLÉSEK FORRÁSA LEHET. A HASZNÁLATI UTASÍTÁST TARTSA MEG KÉSŐBBI HASZNÁLAT CÉLJÁRA.

- ▶ 1.1. FONTOS: A JELEN VENTILÁTOR T NEM HASZNÁLHATJÁK CSÖKKENT FIZIKAI, SZELLEMI ÉS ÉRTELMI KÉPESSÉGŰ SZEMÉLYEK ILLETVE AZOK, AKIK NEM RENDELKEZNEK MEGFELELŐ TAPASZTALATTAL, HA NEM FELÜGYELI ŐKET EGY A BIZTONSÁGUKÉRT FELELŐS SZEMÉLY. A GYERMEKEKET FELÜGYELNI KELL, HOGY NE JÁTSZHASSANAK A VENTILÁTORRAL.
- ▶ 1.2. FONTOS: A KOCKÁZATOK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN AZ OLYAN TISZTÍTÁSI, KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI MŰVELETEKET, AMELYEK ELVÉGZÉSÉHEZ HOZZÁ KELL FÉRNI A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES RÉSZEIHEZ (MINT PL. EGY SÉRÜLT TÁPVEZETÉK CSERÉJÉHEZ) A GYÁRTÓVAL VAGY AZ ÁLTALA MEGBÍZOTT SZAKSZERVIZSEL KELL ELVÉGEZTETNI (ANNAK ELLENÉRE, HOGY EZEKHEZ A MŰVELETEKHEZ A GÉPET KI KELL HÚZNI A KONNEKTORBÓL).
- ▶ 1.3. FONTOS: A VENTILÁTOR HASZNÁLATA SORÁN KÖVESSE A HELYI ELŐÍRÁSOKAT ÉS A HATÁLYOS TÖVÉNYEK ELŐÍRÁSAIT.
- ▶ 1.4. FONTOS: A GYÁRTÓ NEM VONHATÓ FELELŐSSÉGRE A KÉSZÜLÉK RENDELLENES HASZNÁLATÁBÓL SZÁRMAZÓ KÁROKÉRT ÉS/VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT.
- ▶ 1.5. A ventilátor kizárólag a levegő mozgató-sára alkalmas.
- ▶ 1.6. A ventilátor kizárólag száraz helyiségben tárolható illetve használható, ahol nincs víz vagy egyéb folyadék.
- ▶ 1.7. Nedves vagy vizes kézzel a ventilátort megérinteni tilos.
- ▶ 1.8. A ventilátort használat vagy tárolás közben hőforrásoktól távol kell tartani.
- ▶ 1.9. A készüléket benzín, hígító vagy más tűz- illetve robbanás veszélyes anyag tárolására kijelölt helyiségben használni tilos.
- ▶ 1.10. A ventilátor rácsaiba benyúlni vagy oda bármilyen tárgyat bedugni tilos.
- ▶ 1.11. Tartsa az állatokat a ventilátortól biztonságos távolságra.
- ▶ 1.12. A készülék és egyéb anyagok között legalább 1 méteres biztonsági távolság hagyandó (a levegő beszívásra illetve kifúvásra

használt nyílásokat tilos akár részlegesen is lefedni).

- ▶ 1.13. A ventilátort használat vagy tárolás közben állítsa egyenes, stabil felületre.
- ▶ 1.14. A ventilátor bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a levegő áramlási iránya megfelelő-e.
- ▶ 1.15. A készülék kizárólag differenciál áram megszakítóval felszerelt földelt hálózatra csatlakoztatható.
- ▶ 1.16. A ventilátor áramellátása kizárólag a megadott feszültségű és frekvenciájú árammal történhet.
- ▶ 1.17. Kizárólag háromeres megfelelően földelt hosszabbítók használhatók.
- ▶ 1.18. Ha a ventilátor csatlakoztatva van az elektromos hálózatra, a ventilátort áthelyezni, vagy azon karbantartási műveleteket illetve bármilyen egyéb beavatkozást végezni tilos.
- ▶ 1.19. A ventilátort működés közben, illetve akkor, ha csatlakoztatva van az elektromos hálózatra tilos letakarni.
- ▶ 1.20. Ha a ventilátort nem használja, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- ▶ 1.21. Ha a ventilátort ideiglenesen nem biztonságos körülmények között hagyja, biztosítsa, hogy ne lehessen használni.
- ▶ 1.22. A balesetveszély elkerülése érdekében ha a tápvezeték sérült, cseréltesse ki márkaszervizben.
- ▶ 1.23. Évente egyszer illetve minden olyan alkalommal, amikor szükségesnek ítéli, ellenőriztesse szervizben, hogy a ventilátor megfelelően működik-e.
- ▶ 1.24. Ne csatlakoztassa a ventilátort sebesség szabályozókhoz, mert ez súlyos károkat okozhat.
- ▶ 1.25. A megfelelő működés biztosítása érdekében használjon kizárólag eredeti cserealkatrészeket.

2. KICSOMAGOLÁS ÉS ÖSSZESZERELÉS

FIGYELMEZTETÉS: A CSOMAGOLÓANYAG NEM JÁTEKSZER. TARTSA A MŰANYAG TASAKOT GYERMEKEKTŐL TÁVOL, MERT FULLADÁSVESZÉLYES.

- ▶ 2.1. Távolítsa el a készülék csomagolásához és szállításához használt összes csomagolóanyagot, és gondoskodjon ezek előírásnak megfelelő ártalmatlanításáról.
- ▶ 2.2. Vegye ki az összes alkatrészt a csomagolásból.
- ▶ 2.3. Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás közben. Ha a készüléken látható sérülések vannak, forduljon haladéktalanul ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

FONTOS: Az üzembe helyezés előtt szerelje teljesen össze a ventilátort (2. ÁBRA).

3. MŰKÖDÉS

FONTOS: A BALESETVESZÉLYES HELYZETEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE A HELYES HASZNÁLATRÓL SZÓLÓ „BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK” CÍMŰ FEJEZET UTASÍTÁSAIT MÉG AZELŐTT, HOGY A VENTILÁTORT BEKAPCSOLNÁ.

▶▶ 3.1. A VENTILÁTOR BEKAPCSOLÁSA:

- ▶ 3.1.1. Dugja be a csatlakozót a konnektorból (ellenőrizze, hogy a kábel nincs-e megsérülve, és nézze meg, hogy a ventilátor adattábláján feltüntetett feszültség- és frekvenciaértékek megegyeznek-e a hálózati feszültséggel és frekvenciával).
- ▶ 3.1.2. Állítsa be a ventilátor fejének magasságát és dőlésszögét (3-4. ÁBRA).
- ▶ 3.1.3. Állítsa a kapcsolót „ON” (I) helyzetbe (5. ÁBRA) [I: Minimális teljesítmény] - [II: Maximális teljesítmény].

MEGJEGYZÉSEK: Az „A” pozícióba csavarva a csavar lehetővé teszi a ventilátor rezgését, míg a „B” pozícióba csavarva a működés statikus (6. ÁBRA).

▶▶ 3.2. A VENTILÁTOR KIKAPCSOLÁSA:

- ▶ 3.2.1. Állítsa az „ON/OFF” kapcsolót „OFF” (0) helyzetbe (5. ÁBRA).
- ▶ 3.2.2. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

MEGJEGYZÉS: A VENTILÁTORT NE ÚGY KAPCSOLJAKI, HOGY KIHÚZZA A CSATLAKOZÓT A KONNEKTORBÓL.

4. TÁROLÁS

Ha a ventilátort nem használja, vagy mielőtt a készüléket elrakná, húzza ki mindig a csatlakozót a konnektorból. A ventilátort tárolja száraz, pormentes helyen. A ventilátor újbóli használata előtt ellenőrizze a kábel állapotát, ha nem biztos abban, hogy teljesen ép, vizsgáltsa meg egy szervizben. Mindenesetre évente egyszer illetve minden olyan alkalommal, amikor szükségesnek ítéli, ellenőriztesse szervizben, hogy a ventilátor megfelelően működik-e.

5. KARBANTARTÁS

AZ ALAPOSABB KARBANTARTÁST VAGY A VENTILÁTOR JAVÍTÁST KIZÁRÓLAG A SZAKSZERVIZ VÉGEZHETI EL.

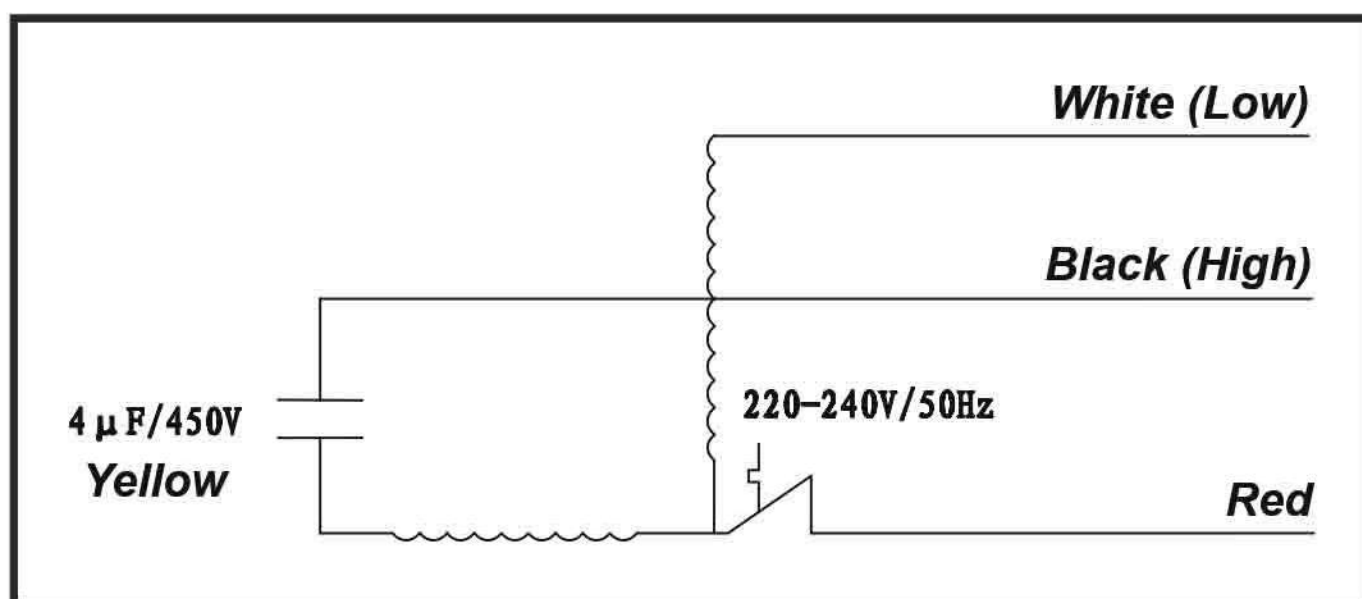
Bármilyen javítás vagy karbantartás megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Ha por vagy szennyeződések rakódnak le a ventilátor rácsain, a készülék teljesítménye romolhat. Ezért a biztonságos és kielégítő működés érdekében fontos, hogy a készülék mindig kielégítő állapotban legyen. A használó által elvégezhető egyetlen karbantartás a készülék rácsainak és külső burkolatának a tisztítása. A tisztításhoz használjon nagy nyomású levegőt és egy puha rongyot. A tisztításhoz vizet vagy bármilyen oldószert használni tilos.

hu

6. A PROBLÉMA MEGKERESÉSE

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	LEHETSÉGES MEGOLDÁS
A ventilátor nem kapcsol be	1. A kapcsoló „OFF” (0) helyzetben van 2. Áramszünet van 3. Nincs áram 4. Az elektronika meghibásodott 5. A lapát elakadt	1. Állítsa a kapcsolót „ON” (I - II) helyzetbe 2A. Csatlakoztassa a tápvezetékét a hálózatra 2B. Forduljon a műszaki szolgálathoz 3. Kapcsolja vissza az áramot 4. Forduljon a műszaki szolgálathoz 5. Forduljon a műszaki szolgálathoz
A készülék csökkentett sebességű levegőt fúj ki	1. Az elektronika meghibásodott 2. Valamilyen idegen anyag eltömíti a levegő útját	1. Forduljon a műszaki szolgálathoz 2A. Szüntesse meg az eltömődést 2B. Forduljon a műszaki szolgálathoz

WIRING DIAGRAMS - SCHEMI ELETTRICI - SCHALTPLÄNE - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - SCHEMAS ELECTRIQUES - ELEKTRISCHE SCHEMA'S - ESQUEMAS ELÉCTRICOS - ELEKTRISKE SKEMAER - SÄHKÖKAAVIOT - KOPLINGSSKJEMA - ELEKTRISKA KOPPLINGSSCHEMAN - SCHEMATY ELEKTRYCZNE - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ - ELEKTRICKÁ SCHÉMATA - VILLANYBEKÖTÉSI RAJZOK - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTRİK ŞEMALARI - ELEKTRIČNE SHEME - ELEKTROS SCHEMOS - ELEKTRISKĀS SHĒMAS - ELEKTRISKEEMID - SCHEME ELECTRICE - ELEKTRICKÉ SCHÉMY - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СХЕМИ - ЕЛЕКТРИЧНІ СХЕМИ - ELEKTRIČNE ŠEME - ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ - 线路图 - ЭЛЕКТРЛІ СҮЛБЕЛЕР



CE CONFORMITY CERTIFICATE



CE CONFORMITY CERTIFICATE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE - EG-KONFORMITÄT-SERKLÄRUNG - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - DECLARATION DE CONFORMITE CE - EG-CONFORMITEITVERKLARING - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE - EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS - CE-SAMSVAR-SERKLÆRING - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE - ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT - IZJAVA O SKLADNOSTI IN OZNAKA CE - CE UYGUNLUK BEYANI - IZJAVA CE O SUKLADNOSTI - ES ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS - DEKLARĀCIJA - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE - PREHLÁSENIE O ZHODE CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪВМЕСТИМОСТ CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ВІДПОВІДНОСТІ CE - IZJAVA CE O PRIKLADNOSTI ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE - CE 符合性声明

DANTHERM S.p.A. Via Gardesana 11, -37010- Pastrengo (VR), ITALY

Product: - Prodotto: - Produkt: - Producto: - Produit: - Product: - Produto: - Produkt: - Tuote: - Produkt: - Produkt: - Produkt: - Изделие: - Výrobek: - Termék: - Izdelek: - Ürün: - Proizvod: - Gaminys: - Įrešis: - Toode: - Produsul: - Výrobek: - Продукт: - Виріб: - Proizvod: - Προϊόν: - 产品:

FS 60 - FS 75

We declare that it is compliant with: - Si dichiara che è conforme a: - Es wird als konform mit den folgenden Normen erklärt: - Se declara que está en conformidad con: - Nous déclarons sa conformité à: - Hierbij wordt verklaard dat het product conform is met: - Declara-se que está em conformidade com: - Vi erklærer at produktet er i overensstemmelse med: - Vakuutetaan olevan yhdenmukainen: - Man erklærer at apparatet er i overensstemmelse med: - Härmed intygas det att produkten är förenlig med följande: - Oświadczam, że jest zgodny z: - Заявляем о соответствии требованиям: - Prohlašuje se, že je v souladu s: - Kijelentjük, hogy a termék megfelel az alábbiaknak: - Izpolnjuje zahteve: - Aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Pareiškiame, kad atitinka: - Tiek deklarēts, ka atbilst: - Käesolevaga deklareeritakse, et toode vastab: - Declarăm că este conform următoarelor: - Prehlašuje sa, že je v súlade s: - Декларира се че отговаря на: - Відповідає вимогам: - Izjavljuje se da je u skladu s: - Δηλώνουμε ότι είναι σύμφωνο με: - 兹证明符合:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC

**EN 62233:2008, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013,
EN 55014-1:2006/A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 60335-1:2012/A11:2014,
EN 60335-2-80:2003/A2:2009, EN 50581:2012,
(EU) 206/2012**

Pastrengo, 2023

Davide Besnati (CEO Dantherm S.p.A.)

UKCA CONFORMITY CERTIFICATE



UKCA CONFORMITY CERTIFICATE

DANTHERM S.p.A. Via Gardesana 11, -37010- Pastrengo (VR), ITALY

Product:

FS 60 - FS 75

We declare that it is compliant with:

2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU, 2009/125/EC

**BS EN 62233:2008, BS EN 61000-3-2:2014, BS EN 61000-3-3:2013,
BS EN 55014-1:2017+A11:2020, BS EN 55014-2:2015,
BS EN 60335-1:2012+A2:2019, BS EN 60335-2-80:2003+A2:2009,
EN 50581:2012, (EU) 206/2012**

Davide Besnati (CEO Dantherm S.p.A.)

Pastrengo, 2023

NOTE:

► hu - HULLADÉKBÁ HELYEZÉS

- A termék kiváló minőségű újrahasznosítható és újból felhasználható alkotóelemek felhasználásával készült.
- Ha terméken elhelyezésre került az áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló jel, az azt jelenti, hogy a termékre a 2012/19/EU irányelv vonatkozik.
- Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtéséről.
- Tartsa be a helyben hatályos előírásokat, és ne a terméket ne helyezze a háztartási hulladékgyűjtőbe. A megfelelő hulladékgyűjtéssel elkerülhető, hogy a hulladékok károsítsák a környezetet ill. az emberi egészséget.

► sl - ODLAGANJE IZDELKA

- Ta izdelek je bil zasnovan in izdelan iz materialov in komponent visoke kakovosti, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.
- Ko je izdelek označen z znamenjem prekrizanega smetnjaka na kolesih, pomeni, da zanj veljajo določbe evropske Direktive 2012/19/EU.
- Pozanimajte se o načinu ločenega zbiranja električne in elektronske opreme, ki velja v vašem kraju.
- Upoštevajte veljavne predpise in odsluženih izdelkov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Pravilno odlaganje izdelka prispeva k izogibanju morebitnim negativnim posledicam za zdravje okolja in ljudi.

► tr - ÜRÜNÜN İMHA EDİLMESİ

- Bu ürün, geri dönüştürülüp tekrar kullanılabilen, yüksek kaliteli malzeme ve bileşenler kullanılarak tasarlanıp üretilmiştir.
- Herhangi bir üründe, üzerinde çarpi işareti bulunan tekerlekli bidon bulunuyorsa bu, ürünün 2012/19/EU Avrupa Direktifi tarafından korunduğunu belirtir.
- Lütfen bulunduğunuz bölgedeki elektrikli ve elektronik aletler için olan çöp ayrıştırma sistemi ile ilgili bilgi edininiz.
- Konuyla ilgili yerel düzenlemelere uyunuz ve eski ürünleri normal evsel atıklarla beraber atmayınız. Ürünün doğru şekilde imha edilmesi, çevre ve insan sağlığını tehdit edici olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur.

► hr - ODBACIVANJE PROIZVODA

- Ovaj je proizvod osmišljen i izrađen s visokokvalitetnim materijalima i komponentama koje se mogu reciklirati i ponovno iskoristiti.
- Kada se na proizvod stavi simbol prekrizane kante na kotačima, to znači da je on podvrgnut Europskoj Smjernici 2012/19/EU.
- Informirajte se u svezi s lokalnim načinom diferencijalnog sakupljanja električnih i elektronskih proizvoda.
- Poštujte lokalne propise na snazi i ne odbacujte stare proizvode zajedno sa običnim kućnim otpadom. Pravilnim odbacivanjem proizvoda spriječit ćete moguće negativne posljedice za okoliš i za zdravlje ljudi.

► lt - GAMINIO SUNAIKINIMAS

- Šis gaminys buvo sukurtas ir pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų bei dalių, kurios gali būti perdirbtos arba panaudotos dar kartą.
- Kai gaminys yra pažymėtas perbraukto atliekų konteinerio su ratukais ženklu, tai reiškia, kad gaminys yra saugomas pagal ES direktyvą 2012/19/EU.
- Prašome pasidomėti apie vietinę elektros ir elektronikos atliekų rūšiavimo sistemą.
- Laikykites vietinių galiojančių taisyklių ir nemeskite senų gaminių su įprastomis buitinėmis atliekomis. Tinkamai sunaikinę gaminių išvengsite galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

► lv - PRODUKTA IZNĪCINĀŠANA

- Šis produkts tika izveidots un ražots ar augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kas var būt savāktas un atkārtoti izmantotas.
- Kad pie produkta ir piestiprināts atkritumu tvertnes simbols ar riteņiem, kas ir pārsvītrots ar krustu, tas nozīmē, ka produktu aizstāv Eiropas Direktīva 2012/19/EU.
- Lūdzam Jūs gūt informāciju par vietēju centru, kas savāc elektriskās un elektroniskā ierīces.
- Ievērot vietējās pastāvošās normas un neiznīcināt vecus produktus, kā parastus mājas atkritumus. Produkta pareizā iznīcināšana palīdz izvairīties no iespējamām negatīvām sekām vides un cilvēku veselībai.

► et - TOOTE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

- See toode on projekteeritud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida võib uuesti ringlusse võtta ja korduskasutada.
- Kui tootel on märk, millel on ratasestega prügikast, millele on rist peale tõmmatud, tähendab see, et toodet kaitseb Euroopa direktiiv 2012/19/EU.
- Palun tutvuge kohaliku elektri- ja elektroonikatoodete lahuskogumise süsteemiga.
- Täitke kehtivaid kohalikke õigusnorme ning ärge visake vana toodet olmejäätmete hulka. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonna ja inimeste tervisele.

Dantherm S.p.A.
Via Gardesana 11
37010 Pastrengo (VR)
Italy
t.: +39 045 6770533
e.: info.it@danthermgroup.com



DOWNLOAD
CATALOGUE



SEND US YOUR
FEEDBACK



REGISTER FOR
3-YEAR WARRANTY

We will not accept any responsibility for any errors and omissions in this user manual.
All images and copy within this user manual are protected by copyright.
